

I-Italja-Ruma: **Servizzi tat-tindif**  
**OJ S 134/2015 15/07/2015**  
**Avviż dwar kuntratt – utilitajiet**  
**Servizzi**

**Direttiva 2004/17/KE**

**Taqsim I: Entità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: S.O.G.I.N. Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni

Indirizz postali: Via Torino 6

Belt: Roma

Kodiċi postali: 00184

Pajjiż: L-Italja

Għall-attenzjoni ta': Simone Checchinato

Posta elettronika: [checchinato@sogin.it](mailto:checchinato@sogin.it)

Telefown: +39 0683040546

Faks: +39 0683040473

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ġenerali tal-entità kontraenti: [www.sogin.it](http://www.sogin.it)

**Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:**

I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (inkluż dokumenti għal sistema dinamika ta' xiri) jistgħu jinkisbu minn:** I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu:** I-indirizz imsemmi hawn fuq

**I.2. Attività ewlenija**

Elettriku

**I.3. Għoti tal-kuntratt f'isem entitajiet kontraenti oħrajn**

L-entità kontraenti qed tixtri f'isem entitajiet kontraenti oħrajn: le

**Taqsim II: Għan tal-kuntratt**

---

**II.1. Deskrizzjoni**

**II.1.1. Titlu mogħti lill-kuntratt mill-entità kontraenti**

Servizio per lo svolgimento delle attività di lavanderia per la centrale nucleare di Caorso.

**II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna**

Servizzi

Kategorija tas-servizz Nru 27: Servizi oħrajn

Kodiċi NUTS ITD51 Piacenza

**II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

L-avviż jinvolti kuntratt pubbliku

**II.1.4. Informazzjoni dwar ftehim qafas**

**II.1.5. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri**

Le attività richieste sono finalizzate al funzionamento della lavanderia situata nella Zona

Controllata della centrale di Caorso ed al mantenimento in efficienza di alcuni macchinari presenti nella stessa.

#### **II.1.6. Kodiċi(jiet) CPV**

90910000 Servizi tat-tindif

#### **II.1.7. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

#### **II.1.8. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

#### **II.1.9. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

### **II.2. L-għan tal-ksib**

#### **II.2.1. Il-kwantità jew l-ambitu totali**

L'importo complessivo stimato dell'appalto è di 478 067 EUR, IVA esclusa di cui 8 259 EUR oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 478 067 EUR

#### **II.2.2. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.3. Informazzjoni dwar tiġdid**

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

### **II.3. Tul ta' żmien tal-kuntratt jew limitu ta' żmien għat-twettiq**

Tul ta' żmien f'xhur: 36 (mill-għoti tal-kuntratt)

## **Taqsimu III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika**

---

### **III.1. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

#### **III.1.1. Depożiti u garanziji meħtieġa**

Ai candidati che si qualificheranno sarà richiesta, alla presentazione dell'offerta, cauzione provvisoria pari al 2 % (due per cento) dell'importo complessivo stimato, secondo le modalità indicate nella lettera d'invito. Si applica il comma 7 dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06 e ss.mm.ii. All'aggiudicatario sarà richiesta:

- cauzione definitiva pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo del contratto ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. 163/06 ss.mm.ii.,
- Polizza assicurativa (RCT) da 1 000 000 EUR.

#### **III.1.2. Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arrangamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom**

#### **III.1.3. Forma legali li trid tittiehed mill-grupp ta' operatori ekonomiċi li lilhom ser jingħata l-kuntratt**

Vedi paragrafo 2 del disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

#### **III.1.4. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt hija soġġetta għal kundizzjonijiet partikolari: le

### **III.2. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

### **III.2.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiziti relatati mar-reġistrazzjoni fuq reġistri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Vedi paragrafo 3 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.2. Kapaċità ekonomika u finanzjarja**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.3. Abilità teknika u professjonali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.4. Informazzjoni dwar kuntratti riżervati**

#### **III.3. Kundizzjonijiet speċifiċi għall-kuntratti tas-servizzi**

##### **III.3.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari**

##### **III.3.2. Informazzjoni dwar il-persunal responsabbli għat-twettiq tal-kuntratt**

## **Taqsimu IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Tip ta' proċedura**

#### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Miftuħ

### **IV.2. Kriterji tal-għoti**

#### **IV.2.1. Kriterji tal-għoti**

L-aktar prezz baxx

#### **IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku**

Ser jintuża rkant elettroniku: le

### **IV.3. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-entità kontraenti**

ID:C0499S15 - CIG :6294591CCE - CPV:90910000

#### **IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

le

#### **IV.3.3. Kundizzjonijiet għall-ksib ta' speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (għajr għal DPS)**

#### **IV.3.4. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partekipazzjoni**

4.9.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partekipazzjoni**

Taljan.

#### **IV.3.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta**

#### **IV.3.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### VI.2. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

VI.3.1) Ulteriori Informazzjoni:

1. La SOGIN SpA si riserva il diritto di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida purché sia ritenuta congrua e conveniente; si riserva altresì la facoltà, prevista dall'art. 81, comma 3, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., di decidere di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto. Non sarà dovuto alcun rimborso in caso non si proceda all'aggiudicazione. In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

2. Visto il disposto degli artt. 29, co. 2 del D.Lgs. n. 276/2003 e 26, co. 4 del D.Lgs. n. 81/2008, in fase di esecuzione del contratto, SOGIN acquisisce dalle imprese appaltatrici e subappaltatrici tutta la documentazione necessaria al controllo del corretto adempimento agli obblighi retributivi, contributivi, assicurativi e fiscali gravanti sulle imprese stesse le quali, alla stipula del contratto, assumono l'obbligo di inviare tale documentazione a SOGIN SpA.

2. I dati forniti dalle imprese saranno trattati ai sensi degli artt. 11 e 13 del D.Lgs. 196/2003 e s. m.i., esclusivamente nell'ambito della presente gara; il titolare del trattamento dei dati in questione è: SOGIN — Società Gestione Impianti Nucleari per azioni.

3. La SOGIN SpA ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo idoneo a prevenire i reati previsti dal decreto legislativo 231/2001, comprensivo del codice etico, che risponde all'esigenza di prevenire la commissione di particolari tipologie di reato e predispone principi etici e regole di comportamento. Il modello di organizzazione, gestione e controllo con il relativo codice etico sono consultabili all'indirizzo [www.sogin.it](http://www.sogin.it)

4. Eventuali richieste di chiarimenti devono pervenire per iscritto, entro e non oltre il giorno 25.8.2015 al numero di fax o all'indirizzo e-mail indicati all'art. 1.1) del presente avviso.

5. Tutte le controversie derivanti dal contratto sono deferite alla competenza arbitrale del Foro di Roma.

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) dell'Emilia Romagna

#### VI.4.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid

### VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

10.7.2015